

Кочесокова Зухра Мусовна

**ДУХОВНО-ФИЛОСОФСКИЕ ИСКАНИЯ И ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ ТЕМЫ ВОЙНЫ В ПОЭЗИИ АЛИМА КЕШОКОВА**

В статье исследуется проблема духовно-философского осмысления и освещения темы Великой Отечественной войны в поэзии известного кабардинского поэта и писателя Алима Кешокова. Основное внимание уделяется тематике и проблематике стихов о войне. В статье также выявляются способы репрезентации обозначенной темы с помощью особенностей композиции и техники стихов.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/6-1/18.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/6-1/18.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 6 (48): в 2-х ч. Ч. I. С. 67-69. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/6-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/6-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 82.091

**Филологические науки**

*В статье исследуется проблема духовно-философского осмысления и освещения темы Великой Отечественной войны в поэзии известного кабардинского поэта и писателя Алима Кешокова. Основное внимание уделяется тематике и проблематике стихов о войне. В статье также выявляются способы репрезентации обозначенной темы с помощью особенностей композиции и техники стихов.*

*Ключевые слова и фразы:* поэзия; наследие; кабардинская литература; военная лирика; мотив; тематика; проблематика.

**Кочесокова Зухра Мусовна**

*Кабардино-Балкарский государственный университет имени Х. М. Бербекова  
lyudmila-havzhokova.86@mail.ru*

**ДУХОВНО-ФИЛОСОФСКИЕ ИСКАНИЯ И ХУДОЖЕСТВЕННОЕ  
ОСМЫСЛЕНИЕ ТЕМЫ ВОЙНЫ В ПОЭЗИИ АЛИМА КЕШОКОВА<sup>©</sup>**

Поэтическое наследие известного кабардинского поэта и прозаика Алима Пшемаховича Кешокова (1914-2001) давно стало предметом исследования многих ученых-литературоведов и критиков. Значителен вклад народного поэта Кабардино-Балкарии в развитие северокавказского, а в более широком плане – общероссийского литературного процесса. Лирика поэта сыграла важную роль в продолжении традиций устного народного творчества и формировании новых направлений детерминации адыгской поэзии в целом.

Алим Пшемахович Кешоков вступил на литературный путь в те годы, когда в стране произошло великое историческое событие – коллективизация сельского хозяйства. И неудивительно, что значительная часть стихотворений А. Кешокова тех лет посвящена переходу крестьян на путь коллективизации, укрепления и роста колхозов. Однако наиболее важными и плодотворными этапами развития поэзии А. Кешокова признаны военные и послевоенные годы.

В военные годы работа во фронтовой печати составила для поэта значительную веху развития его творчества. В знаменитом поэтическом произведении «Путь всадника» встречается тот обширный этнический диапазон образов и тонкая лирическая проникновенность чувств, что и в стихотворении «На мчащемся коне», написанном до войны. Лирический герой данного стихотворения мечтает оставить на родной земле свой памятный след, похожий на небесный Млечный путь.

Алим Кешоков – поэт, чье творчество опалено и закалено войной. Значительную веху в его творческой биографии составила работа во фронтовой печати. В 1941-1942 годах А. Кешоков редактировал дивизионную газету «За Родину», издававшуюся на кабардинском языке, и именно на ее страницах были напечатаны первые стихи поэта о войне: «Голос земли», «Война», «Два друга», «Вперед, отважные джигиты» и другие.

Глубоким философским содержанием, а именно противостоянием понятий «жизнь» и «смерть», «война» и «мир», «родители» и «дети», «тыл» и «фронт» и т.п. наполнены многие лирические стихотворения А. Кешокова. Наиболее яркие выражения чувств в поэзии Кешокова проявились в стихах о матери-горянке («Сон матери», «Когда ты вспомнишь мать...», «Матери»). Исследователь М. Г. Сокуров считает, что «в военной лирике Кешокова стихи о матери заняли особое место, как и во всей военной поэзии» [4, с. 125]. Так, например, ожидание матери, ее вера в победу, в возвращение сына воссоздается в одном из лучших лирических стихотворений «Свет в окне»:

Сменяется и зной, и холода,  
А свет горит, не гаснет никогда.  
И верит мать: покуда свет горит,  
Не будет сын ни ранен, ни убит [2, с. 22].  
(Пер. Я. Козловского)

На таком же высоком художественном уровне написаны и другие стихотворения военного цикла: «Весной», «Легенда», «Мать солдата», «Котелок», «Другу», «Очаг» и др. В этих и других стихах поэта, посвященных обозначенной теме, полнота чувства радости жизни, свободы, независимости рождали глубокую ненависть к захватчикам, пытавшимся отнять все это у советских людей. В одном из своих стихотворений А. Кешоков пишет:

Мне сердце рвет и гложет грусть.  
Но пусть она растет во мне.  
Я этой грусти не боюсь –  
Она родит священный гнев [Там же, с. 31].  
(Пер. Я. Козловского)

Мотивы таких военных стихов А. Кешокова как «Слово Родины», «Платочек», «Ночь», написанных в 1941 году, близки к стихам о войне русских поэтов А. Твардовского, К. Симонова, А. Суркова. И это

не случайно, так как кабардинские поэты шли в те годы в одном общем строю с русскими поэтами, печатавшимися на страницах газет «Правда», «Литературная газета», «Красная звезда».

Герой и народ в лирике военных лет воспевался поэтами часто в повышенной лирической тональности, отсюда мы наблюдаем и обращение к восклицательно-вопросительной интонации, к повторной организации фразы. Так, в стихотворении «Слово Родины» (1941) Алима Кешокова звучали пламенные призывы:

Мужайтесь, верные мои сыны!  
Отчизна милая в огне войны [3, с. 39].

В стихах о войне А. Кешокова показаны самые драматичные ситуации, эмоциональный накал которых в отдельных случаях гиперболизирован. Это, к примеру, трагическое повествование о солдатском письме, обращенном к погибшему адресату, т.е. в никуда; о пробитой пулей каске, которая появилась весной из-под снега вместе с первыми подснежниками как память о своем погибшем хозяине и т.д. Художественное воспроизведение подобных событий сопровождается размышлениями поэта о войне и мире, о бессмертии павших. Представляя в своих стихах художественную интерпретацию событий Великой Отечественной войны, Алим Кешоков подчеркивает высшую ценность жизни.

Следует заметить, что военные стихи А. Кешокова имеют глубокий смысл и содержат нравственно-философскую мысль о том, каковы непреходящие ценности жизни, в чем смысл человеческого существования. Представляя жестокие будни войны, поэзия А. Кешокова становится более реалистичной и одновременно трагической в своей приземленности. Лирический герой военных стихов поэта чувствует кровное родство с Сосуко – железным нартом («Скажи, отчего такая тоска...»), впитывает в себя силу «родной земли» («Обнявшись с винтовкой...»), с которой он беседует как с другом на поле боя:

Хотя мы оба получили раны,  
Но победили грозного врага [Там же, с. 43].

А. Кешоков с тонким психологизмом ощущает природу родного края, будучи даже на войне. Однако же восприятие поэтом внешнего мира пронизано мыслями о предстоящих боях, о победе, возвращении домой и встрече с родными.

Лирический герой поэзии А. Кешокова морально подготовлен к любым сражениям, любую ситуацию воспринимает спокойно, как это было свойственно ему еще до войны в обычные трудовые дни:

Друг мой, на заре начнется бой.  
Я хочу поговорить с тобой.  
Мы должны дойти – и мы дойдем  
До высот, что заняты врагом.  
<...>  
Доблестью душа открылена,  
И дорога славы лишь одна.  
Завтра – путь к победе, а пока  
Закурить бы: дай-ка огонька [2, с. 19]!  
(Пер. М. Петровых)

Кабардинский литературовед М. Сокуров, рассматривая лирику Кешокова военной поры, пишет: «Стих проникается острым ощущением драматизма военного времени, и, скрепляя в лирически последовательном переживании судьбу Родины с судьбой ее защитника, Кешоков создает ряд произведений, в которых отчетливо звучат мотивы вечности и бессмертия героических подвигов во имя жизни» [4, с. 39]. Таковы, например, стихотворения «Письмоносец», «Легенда», «Песенка», «Весной», «Каска», «Солдатские сапоги», «Незавершенный портрет», «Руки друга», «Был сорок пятый год...» и др.

Следуя реалистическим принципам – показывать военные события правдиво – в своих стихах А. Кешоков постепенно усиливал эмоциональную тональность сюжетов произведений, художественно-образительные средства языка. Так, например, в стихотворении «Слово Родины» (1941) отдельные панорамные картины войны переданы через лексические сочетания «неистовый пожар», «огненный обвал», «пенный шквал» и др.:

Шумит неистовый пожар войны.  
Снаряды в воздухе свистят с утра.  
За честь отечества, мои сыны,  
Сразиться с недругом пришла пора!  
Все ближе слышится прибой морской,  
Но это движется не пенный шквал:  
Снаряды падают, гудя с тоской,  
На землю огненный летит обвал [2, с. 97].

В подобном направлении усиления эмоционального накала произведения написаны стихи «Рана» (1943), «Ночь» (1944), «Братья» (1944) и другие.

В книге «Литература и писатели Кабарды» исследователь Х. Теунов отмечал: «В годы Великой Отечественной войны Кешоков написал много лирических стихотворений, рассказывавших о героической борьбе, мыслях и чувствах, характерах советских людей. Поэт писал о гневе и горе, испытываемом солдатом при мысли о том, что в доме отцем хозяин – враг («Я, сжимая винтовку, стою...»), о клятве отомстить за обездоленного ребенка («Клятва»), о готовности отдать свою жизнь за жизнь других («Перед атакой»), о боевых буднях бойца («Котелок», «Сапоги»)» [5, с. 72].

В 1945 году А. Кешоков вернулся домой уже известным поэтом с определенными достижениями на литературном поприще. Но в его творчестве еще долго звучала тема войны, в которой советский народ одолел фашизм, проявив мужество, храбрость и стойкость характера.

«Каждый поэт вкладывает национальное видение этого традиционного образа и свое личное осмысление и оценку. <...> У Алима Кешокова есть программные стихи с такими названиями: “Всадник”, “На мчащемся коне”, “Путь всадника”, “Поэт со своей посадкой в седле” и др.» [1, с. 20]. По значимости мысли, драматизму событий, весомости образов, глубокой смысловой сущности, сжатости формы, поэтическому совершенству военную лирику А. Кешокова с полным основанием можно отнести к числу самых лучших поэтических творений. Они определили не только творческий рост самого поэта, но и уровень развития всей современной кабардинской поэзии.

#### Список литературы

1. **Бакон Х. И.** Национальное своеобразие и творческая индивидуальность лирики Алима Кешокова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2014. № 10 (40). Ч. 1. С. 19-22.
2. **Кешоков А. П.** Избранное: Стихотворения / пер. с кабард.; сост. М. М. Хафицэ. Нальчик: Эльбрус, 2014. 344 с.
3. **Кешоков А. П.** Стихотворения и поэмы / пер. с кабард. М.: Гослитиздат, 1957. 232 с.
4. **Сокуров М. Г.** Лирика Алима Кешокова. Нальчик: Эльбрус, 1969. 224 с.
5. **Теунов Х. И.** Литература и писатели Кабарды / пер. с груз. 2-е изд., доп. М.: Советский писатель, 1958. 382 с.

#### SPIRITUAL AND PHILOSOPHICAL SEARCHING AND ARTISTIC INTERPRETATION OF WAR THEME IN THE POETRY BY ALIM KESHOKOV

**Kochesokova Zukhra Musovna**

*Kabardino-Balkarian State University named after H. M. Berbekov  
lyudmila-havzhokova.86@mail.ru*

The article examines the problem of spiritual and philosophical interpretation and coverage of the theme of the Great Patriotic War in the poetry by the famous Kabardinian poet and writer Alim Keshokov. The special attention is paid to the themes and problems of the war poetry. The paper also identifies the means for the representation of the mentioned theme by the peculiarities of composition and poetical technique.

*Key words and phrases:* poetry; heritage; Kabardinian literature; war lyrics; motive; themes; problems.

УДК 81

#### Филологические науки

*Английский язык, став глобальным, находится под влиянием других языков и культур. Ряд гипотез о возможных путях его дальнейшего развития обсуждаются в данной работе. Среди них – концепция «My English», «World Standard Spoken English», а также некоторые другие, отражающие взгляд современных ученых-лингвистов на будущее английского языка. В работе рассматривается роль стандарта английского языка, а также его вариантов для межкультурной коммуникации с лингвокультурной и эволюционной точек зрения.*

*Ключевые слова и фразы:* английский язык; вариант; стандарт; культурный; развитие; будущее.

**Кочетова Мария Германовна**, к. филол. н., доцент

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова*

*mkochetova@yahoo.com*

#### БУДУЩЕЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: ПОЛИВАРИАНТНОСТЬ ИЛИ ЕДИНООБРАЗИЕ? ©

В последние годы наметилась тенденция к пониманию того, что английский язык стал значительно более вариативным. В силу своей масштабности он оказывает существенное воздействие на национальные языки, в то же время, он сам находится под их неминуемым влиянием.

По причине глобализации английский язык стал «открытым всем ветрам перемен». Происходит это, главным образом, в местах тесного контакта языков и культур. Именно там расшатываются языковые нормы, находясь под социально-экономическим и лингвокультурным давлением. В настоящее время трудно предсказать,